

# 別府商工会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

豊かな自然と潤いのある  
生活をサポートします。



地域をみつめ 未来をみつめ  
**大分銀行**



ワイワイ市で大賑わいの別府駅前通り

- ▶ 別府商工会議所会頭 千壽健夫氏の続投が決定 2
- ▶ 全国商工会議所観光振興大会2013inいわて 2
- ▶ 中小企業相談所
  - ・7・8月のマル経 3
  - ・無料相談会開催中 3
- ▶ 従業員永年勤続者表彰式並びに  
永年会員感謝状贈呈式開催のお知らせ 3
- ▶ 別府夏の宵まつり
  - ・「夕涼みワイワイ市」 4
  - ・納涼音頭大会 4
- ▶ NTT西日本の無料セミナーに参加しました 4
- ▶ 講座のご案内 5
- ▶ 市が出前講座を開催 5
- ▶ ジョブカフェおおいた別府サテライト 5
- ▶ 別府商工会議所は会員事業所を紹介します!
  - ・レーヴデザイン 6
  - ・からあげコンちゃん 6
  - ・みき洋裁 6

- ・フランス料理 ソシエール 6
- ・MOKO'Sキッチン 三五ホルモン鉄輪店 7
- ・株式会社 鮎 (ラウンジ鮎) 7
- ・有限会社 ユタカ工芸 7
- ・アクサ生命保険株式会社 大分営業所 7
- ・ココラート 7
- ▶ 悩まず どんとこい労働相談 8
- ▶ 市 健康づくり推進課  
「9月はがん制圧月間です」 8

## 別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市北浜2-9-1

トキハ別府店7階

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>E-Mail:[webmaster@beppu-cci.or.jp](mailto:webmaster@beppu-cci.or.jp)

## 臨時議員総会開催

### 次期会頭に

### 千壽健夫氏を選任



総会のようす

本所は、八月二十二日に臨時議員総会を開き、任期満了に伴う次期会頭に、現職の千壽健夫氏が再選した。

総会には、役員・議員五十四人（委任状含む）が出席。会頭選任は推薦方式で、二十一日正午までに届出があつたのは千壽氏のみ。満場一致で承認

された千壽氏は、「来年度は、新商工会館建設だけでなく、別府での全国商工会議所観光振興事業に全力で取り組んでいく大事業が控えている。これらの事業に成功のためには会員・議員の一一致団結がこれまで以上に必要不可欠」と、所信を述べた。



【千壽健夫氏】

会頭職を含む、次期役員の任期は今年十一月一日から二〇一六年十月三十一日まで。

平成二十年に会頭に就任。今回再選で、三期目。

## 全国商工会議所 観光振興大会2013 in いわて

### 盛岡市に議員ら1,116人集結 別府商工会議所が特別賞受賞

日から三日間、全議所観光振興大会2013が岩手県盛岡市等で開かれ、全国から議員・役員など千百六人が集結。本所からも次年度開催地のPRなどを目的に千

七月四日から三日間、全議所観光振興大会2013が岩手県盛岡市等で開かれ、全国から議員・役員など千百六人が集結。本所からも次年度開催地のPRなどを目的に千



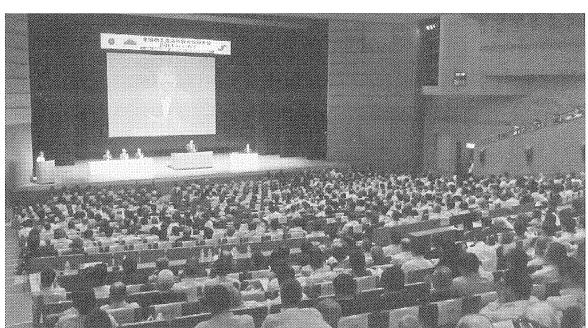
あいさつをする千壽健夫会頭

同大会は毎年一回、観光に対する意識改革と普及啓発を図り、観光新によるまちづくり運動の推進を目的に、平成十六年度より実施しており、今回が十回目の開催となる。

今回は、「復興を推進する交流観光」「復興の現状と観光が果たす役割」をメインテーマに、「震災復興において観光が果たす役割」や「大災害が発生した時の観光客の安全確保」について、パネルディスカッションが行われた。

大会終了後は交流会が開かれ、岩手県の郷土芸能や料理などのおもてなしがあった。次回は、来年の十月二十一日から二十三日に、別府市を中心にして開催される。

担当者は、「かねてより別府への誘致を積極的に行っていたが、来年度の大会開催につなげることができて嬉しい。別府大会を成功させるためにも、準備をしつかり行つていきたい。来年の別府大会では、別府だけでなく大分県の魅力を全国に伝えられるよう全力を尽くしたい」と、意気込みを語った。



大会のようす

**マル経資金**  
**7・8月は**  
**計9件の推薦が決定**  
**金利は1・75%**

相談所は、七月十八日、八月二十日に平成二十五年度第四・五回目となる小規模事業者経営改善資金（マル経資金）の審査会を開き、申込みのあつた九件（二千四百九十万円）を審査、推薦を決定した。

同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行つてある小規模事業者から融資の申込みが

あった場合、毎月一回の審査会を経て推薦し、株日本政策金融公庫から融資するもの。担保・保証人不要で、低金利であることから、小規模事業者にとって大変有利な融資制度となつていています。

今回は、運転資金七件（一千九百五十万円）、運転設備資金二件（五百四十万円）の申込みがあつた。

なお、現在の金利は、一・七五%となつていています。

相談所では、事業主が抱える経営に関する様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、税務及び法律上の諸問題に対し、税理士や弁護士などの専門家がアドバイスを行う「無料相談会」を毎月開催している。相談所の「無料相談会」を毎月実施している相談会は次のとおり。  
(25.3.31.1)まで。申込み・問い合わせは相談所

## 毎月開催!!

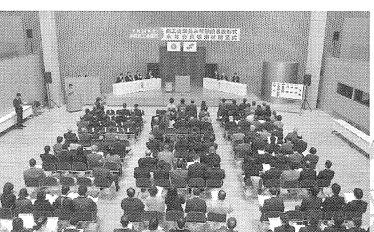
相談所の「無料相談会」  
お気軽にご相談下さい

- ▼日時・十月九日（水）  
午後一時三十分～午後四時  
場所・市役所一階  
レセプションホール  
【特許相談】
- ▼日時・十月九日（水）  
午後一時三十分～午後四時  
場所・市役所一階  
レセプションホール  
【完全予約制】
- ▼完全予約制（相談日の一週間前までに予約）  
【法律相談】
- ▼日時・十月十六日（水）  
午後二時～午後四時（一組三十分）  
場所・別府商工会議所  
【国際化相談】
- ▼午後一時～四時  
午後一時～四時  
（25.3.31.1）まで。  
申込み・問い合わせは相談所

## ビーコンプラザで勤続従業員と永年会員を表彰

11月29日開催

本表彰式は、同一事業所に長年勤務する優良従業員の功労を称え表彰し、永年勤続者表彰式並びに永年会員感謝状贈呈式を十一月二十九日（金）午前十一時からビーコンプラザ国際会議室で開催する。



昨年のようす

本所は、平成二十五年度商工従業員勤続者表彰式並びに永年会員感謝状贈呈式を十一月二十九日（金）午前十一時からビーコンプラザ国際会議室で開催する。

図るため毎年行つていて、対象者は、勤続五年、十年、二十年、三十年、四十年、五十年目の従業員に限る。申込み締切は、九月三十日（月）まで。

また、会員として永年にわたり本所事業活動に感謝状を贈呈する。該当する事業所には本所から案内状を郵送する。

詳細については、総務部（25・3311）まで。

- ▼場所・市役所一階  
レセプションホール  
【税務相談】
- ▼場所・市役所一階  
レセプションホール  
【完全予約制】
- ▼場所・本所提携税理士事務所  
【法律相談】
- ▼場所・別府ラクテンチ  
【外国人創業相談】
- ▼場所・本所提携行政書士事務所  
【方式・個別相談（秘密厳守）】
- ▼場所・別府市鉄輪559-1番地  
TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657  
（順不同）

### 加盟施設

- べっぷ地獄めぐり
- 大分マリーンパレス水族館「うみたまご」
- 高崎山自然動物園
- 別府ロープウェイ
- 別府ラクテンチ
- 杉乃井ホテル
- 九州自然動物公園アフリカンサファリ
- ハーモニーランド
- 大分香りの博物館
- TEL:0977-66-1577代
- TEL:097-534-1010
- TEL:097-532-5010
- TEL:0977-22-2278
- TEL:0977-22-1301
- TEL:0977-24-1141
- TEL:0977-48-2331
- TEL:0977-73-1111
- TEL:0977-27-7272

（順不同）

**観光施設連絡協議会** 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

くる別府へ遊び  
がわいくて  
べっぷ。  
旅の思い出。

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。  
子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにも  
きっと素敵な旅の思い出となることでしょう。



オークションの司会を行う青年部メンバー

今回、駅前通り会場も例年以上に多かった。海門寺公園は、べっぴ屋台村と称して、地元飲食店の十三店舗が出店し、多くの市民や観光客で賑わった。

では、公園会場では、力連携して、小学生以下



## 別府の夏の風物詩として定着 「夕涼みワイイ市」

80コマの露店がお出迎え  
2日間で2万人の人出  
し、別府の夏まつりの先駆けになる「夕涼みワイイ市」が、七月二十六日と二十七日の両日、駅前通りと海門寺公園を会場に開催された。

駅前通りには七十五コマの露店が出店し、今回は学生の出店も例年以上に多かった。海門寺公園は、べっぴ屋台村と称して、地元飲食店の十三店舗が出店し、多くの市民や観光客で賑わった。

公園は、べっぴ屋台村と称して、地元飲食店の十三店舗が出店し、多くの市民や観光客で賑わった。駅前通りには七十五コマの露店が出店し、今回も例年以上に多かった。海門寺公園は、べっぴ屋台村と称して、地元飲食店の十三店舗が出店し、多くの市民や観光客で賑わった。

スの中には、「わくわく子供広場」と

称したスペースを設け、バルーンアートやどじょうつかみなど

が行われ、子供たちの楽しげな声が辺りに広まつた。

イベントでは、毎年恒例の青年部によるオークションの実施

が行われ、子供たちの楽しげな声が辺りに広まつた。

イベントでは、毎年恒例の青年部によるオークションの実施



ビーチハウスプロジェクトの皆さん

## タブレット端末を使ってみよう!

>>NTT西日本が無料セミナーを開催中

8月26日(木) 大分市府内町にある「光遊遊館おおいた」で開催されたIT活用セミナー「タブレット端末を使ってみよう!」に参加しました。セミナーは、講師が二人体制で、マンツーマンに近い形で教えてくれました。電子黒板を使用しながら、身近なモノに例えて説明したりと、初心者でも分かりやすく、メールのアカウントの作成方法や各種アプリの使用方法、セキュリティソフトの必要性など、短時間ではあります

たが、とても充実したセミナーでした。

参加者同士も和気

あいあいとし、互いにアドバイスし合ひながら笑顔で楽しく

セミナーを受けていました。

この光遊遊館おおいたでは、他にも

電子書籍の使い方やネットショッピングの利用体験、写真データの活用等、週二回のペースで無料セミナーが開催されています。

興味のある方は、ぜひ足を運ばれ

てみて下さい。

セミナーの参加や詳細については、

NTT西日本 光遊遊館おおいた(0

800・200・3917)まで。



セミナーのようす

ラオケ大会やダンス大会をはじめ、別府溝部学園の生徒による「温泉」をテーマにした灯籠の設置を行うなど、来場した多くの人たちを楽しませた。

どり、ヤツチキの三曲を見事に踊りあげた。

## 踊りの輪に華添える 夏祭り納涼音頭大会

7月27日にスパビーチで納涼音頭大会が行われ、商工会議所から議員、女性会、青年部ら約三十人が参加した。

音頭大会に備えて練習を重ねた本所連は、別府音頭、温泉お



参加した本所連メンバー

## 中小・小規模企業を全力をあげて応援します

資金繰りを応援する景気対応緊急保証制度を実施しています

**MIRAI**  
みらい信用金庫  
URL <http://www.itimirai.co.jp/>

お問い合わせは  
大分みらい信用金庫の  
本支店まで

## 中小企業相談所から

### 各講座のご案内

#### ◎後継者育成塾

事業継承予定者や事業を継承して間もない経営者を対象とした講習会。主な内容は、会社形態や債権回収のポイント、税務の基礎知識、労務管理、財務分析、経営分析等となつていて、少人数限定の濃密な講習で、次世代を担う経営者や後継者へのスマートな事業承継の支援を目的として開催するものである。

▼開催日・十月九・十五・十八・二十三・二十八日 計五日間

▼時間・午後六時～九時  
場所・別府商工会議所 会議室

▼対象・事業継承予定者や事業を継承して間もない経営者

▼定員・十名  
▼受講料・三,〇〇〇円

#### ◎創業塾

将来的に創業を考えている方や創業して間もない方を対象。今回は一日目に創業塾を無料で

#### ◎消費税転嫁対策セミナー

消費税が来年四月から段階的に引き上げられる予定であり、企業経営にとって大きな影響を与えることが予想されることから、その事前対策を目的とした



別府市では、「住む人も訪れる人もいきいきと輝く人権尊重のまちづくり」を進めている。今回、より効果的に推進するため、出前講座を実施する。同講座は、市人権同和教育啓

#### 【セミナー開催一覧】

場所: 大分県ニューライフプラザ

開催日	時間	セミナー内容
10月3日	18:30～20:30	消費税増税対策研修
10月10日	18:30～20:30	中小企業のための消費税増税ビジネスチャンス戦略術
10月24日	18:30～20:30	価格転嫁で顧客をつかむ「プロモーションの作り方」
11月8日	18:30～20:30	顧客サービスの実践!「最高のチームの作り方」
11月22日	14:00～16:00	消費税でどう変わる!?「契約・支払い・表示方法」
12月5日	18:30～20:30	お得意様であふれる販売力アップ・クレーム対応のポイント
1月末定	14:00～16:00	店舗集客ができる販売手法

\*10月セミナーについては、同封のチラシをご覧ください。

## タヨブカワおおいの別府サテライト

### 市役所にて出張相談会を開催 参加費無料

別府サテライト  
では、就職相談や  
セミナーを開催する。

午前十時～午後四時（午後0時～一時を除く）  
場所・市役所一階  
レセプションホール

▼対象者・おおむね三十五歳未満の求職者（学生含む）とその家族

※予約がなくてもご相談いただけますが、予約された方を優先します。

お問合せは（0977・27・5988）まで。

#### ▼日時・十月九日（水）

発課の職員が講師として事業所に出向き、希望内容に合わせた講座を行うというもの。講師料などの費用は全て無料。

なお、詳細は次のとおり。

#### のとおり。

午前十時～午後四時（午後0時～一時を除く）  
場所・市役所一階  
レセプションホール

#### ▼その他

開催日時や場所は、各事業所で設定可能。  
事業所単体及び数事業所まとまって実施することもできる。  
また、少人数でも開催可能。  
1) 開催日時や場所は、各事業所で設定可能。  
事業所単体及び数事業所まとめて実施することもできる。  
また、少人数でも開催可能。

この時期になると行きたいところはやつぱりそうめん流し！

子供の頃は苦手だった、酢味噌を付けて食べる鯉の刺身が今ではモリモリ食べられます。

味覚が変わったというのにはこういうことを言うのでしょうか。一つ大人になりました。（坂元）

▼実施期間・平成二十六年二月二十八日までの月曜日（金曜日（ただし、祝日は除く。）  
時間は午前八時三十分～午後五時  
申込み・問合せ  
別府市商工課労政係（直通21-1132）

または、人権同和教育啓発課（直通21-129）

平成25年度の新しい会員サービス事業の一環として、4月号より、新しく入会していただいた事業所や既存の会員事業所向けに事業所紹介記事の広告掲載をスタートしました。

無料で掲載できますので、ビジネスチャンス拡大には是非ご活用ください。

掲載は、お申込み順で、校正は当所にご一任願います。また、原則1事業所年1回の掲載に限らせていただきます。

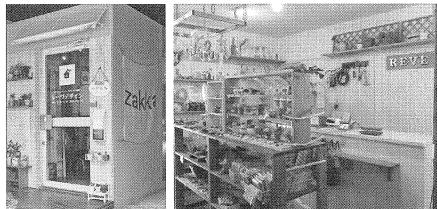
詳細については、総務部(0977-25-3311)まで。

# 別府商工会議所は 会員事業所を 応援します!

## レーヴデザイン

代 表：深谷 美保  
住 所：青山町7-58 青山ビル1F  
T E L：0977-76-5655  
営業時間：10：30～15：00  
定 休 日：水・日祝  
駐 車 場：2台

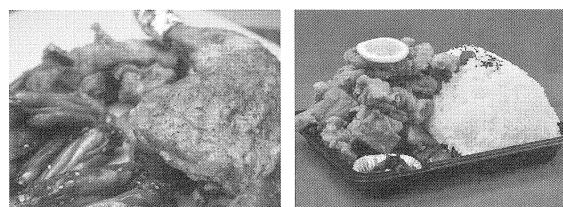
別府公園の前にあるオレンジの壁が目印の、住宅リフォーム＆ハンドメイド雑貨屋「レーヴデザイン(ReveDesign)」。このレーヴ(Reve)とは、フランス語で夢という意味で、社長の「日々の生活にリフォームや雑貨で"夢"ある空間を演出していきたい」という思いが、素敵な店名の由来です。リフォームでは、女性スタッフによる女性が元気でハッピーになれるおうちを目指して納得のいく提案をするだけでなく、工事管理までしっかりと行います。また、ナチュラルティストの店内では、県内外の作家さんが心を込めて作る素敵なナチュラルハンドメイド雑貨を販売しており、見ているだけで胸が弾みます。夢を探しに扉を叩いてみませんか？



## からあげコンちゃん

代 表：0977-26-2818  
住 所：上野口6-15  
定 休 日：不定休

メガ盛り弁当なら、「コンちゃん」にお任せ！ ジューシーながらあげは、おかげやお酒のおつまみに最適なので、ぜひ1度ご賞味を！ オススメは「コンちゃんからあげ塩」と目玉商品の「骨付モモ」。どちらもコンちゃんの看板メニューですよ。お弁当やその他のおかげメニューも開発中なので、この先も見逃せないお店になりそうです(^O^) 揚げたてが一番美味しいので、電話予約をオススメします。



## みき洋裁

代 表：山崎 イツコ  
住 所：田の湯町7-12  
T E L：0977-23-6496  
営業時間：9：00～18：00  
定 休 日：日・祝日

婦人服オーダー専門である「みき洋裁」は、今春に開業50周年を迎えました。お客様一人ひとりの体に合わせて仕立てるだけでなく、既製品をオリジナリティ溢れる服にリメイクしたり、補正なども行っています。また、着物をスーツやワンピースに生まれ変わらせたりと、日本で一着しかできない貴方だけの洋服が仕立てられます。「洋服を楽しみたい！ 仕立ててほしい！」とみき洋裁を必要とするお客様がいる限り、プロの3人で楽しく頑張っていきたいと思います」と笑顔で話してくれました。



## フランス料理 ソシエール

住 所：莊園2-2  
T E L：0977-77-3264  
営業時間：ランチ 11:30～14:00  
ディナー 18:30～20:30(OS)  
定 休 日：水曜日

お店の外観を見ると和食屋さんと見間違えそうな佇まいですが、よく見てみると「フランス料理 ソシエール」と書かれた看板が…。入ってみれば落ち着いた色調の洋風でシックな雰囲気の店内。シェフこだわりの器で本格的なフランス料理を味わうことができます。また、自家製のパンも大人気。出来たてのあたたかいパンで至福の一時をどうぞ。ランチは1,575円から、ディナーは3,675円からいただけます。家庭で味合うことのできないフレンチの真髄を、是非、一度ご堪能ください。ランチ、ディナーともに予約制となっていますので、お越しの際は事前のお電話を忘れずに。



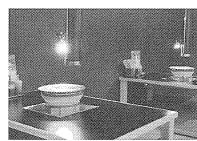
## MOKO'Sキッチン 三五ホルモン鉄輪店

代 表：寺崎 朋子  
住 所：大畠1組-2  
T E L：0977-23-3519  
営業時間：18:00~1:00  
定 休 日：年中無休（正月は休み）  
座 席 数：4~5人掛け2テーブル・カウンター10席  
駐 車 場：10台以上

美味しいプリプリホルモンとキンキンに冷えたビール。おでんやご家族と癒やしの時間を過ごしてみませんか？

店名にある「3」と「5」のつく日には、鉄輪店オリジナルスタンプカードがなんとピックリ、倍になるので非常にお得です！

出会いをお求めの方には、美味しいお肉を食べながら素敵なパートナーを探そう！と言うことで、『ホルコン』も随時開催中！お気軽にエントリーをどうぞ(^ ^)



詳細については、スタッフまでお声掛け下さい。

ちょっとコワモテだけど(笑)心優しいマスターと、気さくなスタッフが皆様のご来店をお待ちしています。

## 有限会社ユタカ工芸

代 表：矢野 欽治郎  
住 所：餅ヶ浜町3-5  
T E L：0977-22-2017  
営業時間：8:30~18:00  
定 休 日：日・祝祭日  
H P：<http://yutakakougei.client.jp>

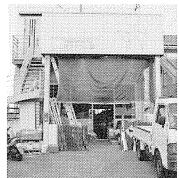
昭和26年に創業以来、看板製作一筋！今年で61年目を迎えたこちらのお店は社長で二代目。

創業当時は、筆で文字を描いていましたが、今ではコンピュータによる切文字や出力機によるポスター化など、時代の変化に順応し、お客様のニーズに応えています。そんな時代のためか、最近は「シンナーの臭いがせんな～」とよく言われるそうです。

製作方法だけでなく材料の種類も変わってきており、塗料からシートへアクリル、塩ビプラスチックからアルミ複合板へとなっています。

作業中は、大きな音がすればなかなか声を掛けづらいですが、こちらのお店には可愛い看板娘のビーちゃんが素早くお客様をお出迎え！尻尾をふりふり、いらっしゃいませとご挨拶。

「ビーちゃんと奥さんの3人(?)で、「感謝」と「少欲知足」の気持ちを忘れず、別府の皆さんに喜ばれる看板製作に邁進してまいります！」と、社長は力強く語っていました。



## 株式会社艶(ラウンジ艶)

代 表：塙月 千代美  
住 所：北浜1-4-12 八坂ナイトタウンビル2F  
T E L：0977-25-5620  
営業時間：20:00~1:00  
定 休 日：日曜日  
座 席 数：約30名



落ち着いた雰囲気の店内となっており、物腰の柔らかいホステスさんが笑顔でお出迎えします。

ウイスキー・焼酎飲み放題のカラオケ込みで、60分3,000円コースと90分4,000円コースがあります。

質の高いお店を目指して毎日頑張っており、訪れた皆さんを安らぎの世界へとお連れします。

## アクサ生命保険株式会社 大分営業所

代 表：木田 哲夫  
住 所：北浜2-9-1  
T E L：0977-25-6211  
営業時間：9:15~17:00  
定 休 日：土日・祝日

全国に商工会議所はありますが、各地の商工会議所と連携して、会員事業所などの退職金制度や弔慰金、見舞金制度、リスク対策や事業承継などといった福利厚生制度を、生命保険でサポートしています。

この他にも、経営者・従業員の方向けの個人の自助努力による財産形成や医療保障、生活保障などのニーズに対応できる各種プランも用意しています。

現在、7名の推進員が会員事業所を訪問中です。街中などで見掛けましたらお気軽にお声掛け下さい。



**アクサ生命保険株式会社**

**redefining / standards**

## ココラート

住 所：幸町2-18  
T E L：0977-24-2680  
営業時間：8:00~18:00  
定 休 日：第3日曜日  
駐 車 場：4台

ココラートは、幸通りにあるプレッドショップ&カフェです。

やさしい美味しさをお届け出来るように素材にこだわり、心を込めて一つ一つ手作りしています。

店頭販売だけでなく、車での移動販売や美容室向けのプチケーキやウェディングケーキ、引き菓子、プリンやお菓子などの受注販売も行っています。

お客様のニーズに合わせた商品開発も行っていますので、自分だけのオリジナルが欲しい！みんなにプレゼントしたい！などの要望に、スタッフ一同となってお応えします。



## 『悩まず どんとこい労働相談』

全国一斉の「個別労働紛争処理制度周知月間」の取組として、大分県労働委員会では、解雇、賃金未払い、労働条件などの労使間トラブルについて、電話、来所での相談を無料でお受けします。秘密は厳守されます。お気軽にご相談ください。

**【労働委員会は、労使紛争を解決するための専門的な行政機関です。】**

### 1. 期間

平成25年10月1日(火)～10月7日(月)

### 2. 受付時間

平 日 9時～20時 (来所の受付は18：30まで)

土・日 9時～17時 (来所の受付は16：00まで)

※ 土・日曜日の来所の場合の出入り口は県庁舎本館裏玄関

### 3. 相談の方法

(1) 電話相談 097-536-3650 (相談専用ダイヤル)

(2) 来所相談 大分県労働委員会事務局 (大分県庁舎本館7階)

なお、この期間以外でも、平日(9:00～17:00)であれば、随時労働相談を受け付けています。

## 9月はがん制圧月間です

皆さん、がん検診を受けていますか？

日本では、がんについての正しい知識の普及、早期発見および早期治療を目的として、9月を「がん制圧月間」と定めています。市のがん検診は、安い費用で受診できます。

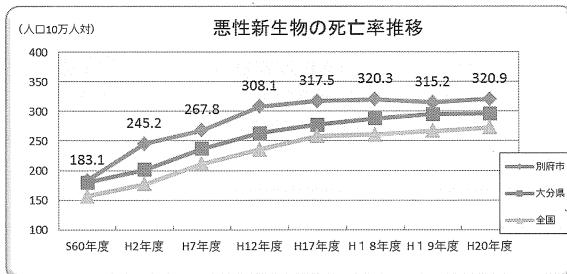
早期発見のために、年に一度は検診を受け、健康づくりにお役立て下さい。

### 受け方

- ① 指定医療機関で受ける『個別健診』
- ② 公民館などにて検診車で受ける『集団検診』
- ③ 各健診が同時に受けられる『セット検診』

が、あります。

詳しくは、4月の市報と一緒にお配りした健康特集号や、ホームページで確認していただくか、下記までお問い合わせください。



資料:厚生労働省「人口動態統計」、大分県「公衆衛生年鑑」

別府市は、全国や大分県と比較し悪性新生物（がんなど）で亡くなる方が多いようです。

早期発見・早期治療できれば、がんの進行をくい止めることができます。



**【問合せ先】別府市健康づくり推進課 TEL 21-1117(直通)**